

Thomas Garbarini

Phone: +1 (631) 392-8773 · tgarbarini@gmail.com

Education

Fashion Institute of Technology

New York, NY

Academy of Art University

San Francisco, CA

Central Academy of Drama

Beijing, China

Shanghai Theatre Academy

Shanghai, China

2005-2007

Illustration

2007-2009

Painting

2013-2014

Chinese

2014-2015

Chinese

Work Experience

Freelance Translator

2014-Present

Client	Field	Project Details
NetEase, IGG, Tencent, and other Chinese game publishers	Video games: RPG, strategy, sim, 4X, action	Translated and localized mobile games, including <i>Infinite Borders</i> , <i>Doomsday: Last Survivors</i> , and <i>Dragon Nest 2</i>
China Educational Publications Import & Export Corporation	Science fiction novel	Translated eco-thriller sci-fi novel <i>The Smothered Ocean</i> by Guo Lei
Berggruen Institute China	Popular science articles; sociology, virology, politics, AI, Buddhism	Translated articles by contemporary philosophers Zhao Tingyang and Liu Fenghe
Berggruen Institute	Science fiction novel	Translated sci-fi short story <i>Eternal Hospital</i> by Hao Jingfang
Jinan Publishing	Biography, history, philosophy, culture	Translated light biography of Confucius, including details of his philosophy and excerpts from <i>Analects</i>
People's Literature Publishing	Science fiction novel	Translated sci-fi novel <i>Shanghai Fortress</i> by Jiang Nan
Chinese Culture Translation Studies Org.	Literary translation	Translated biography of poet Chia-ying Yeh (including poetry excerpts) and young adult novel <i>My Pocket-sized Dad</i>
China Central Television	TV show subtitle translation; drama, wuxia, historical, documentary, political	<i>My Wife is King</i> , <i>Smiling Swordsman</i> , <i>Nirvana in Fire</i> , <i>China News</i> , <i>National Record</i>

Thomas Garbarini

Work Experience (cont.)

Freelance Translator (cont.)

2014-Present

Client	Field	Project Details
Unfamiliar China	Articles on Chinese cuisine and culture	Translated over 100 articles on the history and development of Chinese cuisine
Saikoplus	Chinese comics; fantasy, comedy, children's, historical, wuxia	<i>Blood Crown, The Third Dimension, Mr. Train, Legend of the Golden Sparrow, Spirits</i>
9 Games	Video game translation; RPG, fantasy	Translated all text content of <i>Legends of the Rift</i> , including system messages, ability descriptions, player FAQ, etc.
Tsinghua University	Academic translation; architecture, interior design, art	<i>Design of the Chinese pavilion at the 2015 World Fair</i>
eico	Interviews: entrepreneurship, tech, design	Series of interviews with company founders
All-China Women's Federation	News, journalism	Translated and edited news articles on a range of topics

Berggruen Institute China

2020-Present

Edit, proofread, and translate English articles, typically covering topics like philosophy, science, tech, culture, etc.

PS One

2014-2020

Helped translate documents into English (mainly pertaining to higher education)

Freelance Illustrator

2006-2015

Work included CD covers, book covers, advertising, comics, video game art, etc.; multiple clients
www.tgarb.carbonmade.com

Metamoki Games

2009-2012

Concept art, advertising illustrations, UI art, visual development

Certificates and Skills

- Level 6 HSK Chinese proficiency certification
- Photoshop, various 3d programs, HTML, WordPress, Premiere
- Art, art history, illustration, painting
- Hobbies: literature, history, culture, art, cinema, travel, fitness, cooking, fashion, language, music